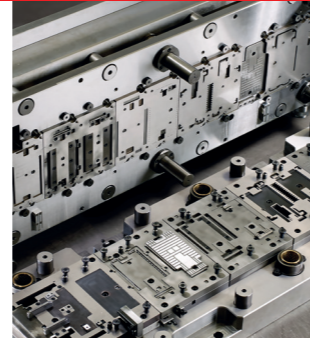
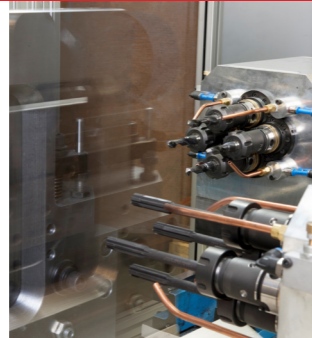


SUHNER®
EXPERTS. SINCE 1914.

SUHNER®
ABRASIVE



ABRASIVE

MACHINING

TRANSMISSION

STAMPING



	Switzerland	Suhner Abrasive Expert AG	Lupfig	abrasive.ch@suhner.com	+41 (0)56 464 28 80
	Switzerland	Suhner Abrasive Expert AG / Turbo Trim	Lupfig	turbo-trim.ch@suhner.com	+41 (0)56 464 28 80
	Germany	Otto Suhner GmbH	Bad Säckingen	abrasive.de@suhner.com	+49 (0)7761 557 0
	USA	SUHNER Industrial Products LLC.	Rome, GA	abrasive.us@suhner.com	+1 (706) 235-8046
	USA	SUHNER Turbo Trim LLC.	Rome, GA	turbo-trim.us@suhner.com	+1 (706) 235-5593
	Austria	SUHNER SU-matic	Wien	abrasive.at@suhner.com	+43 (0)1 587 16 14
	France	SUHNER France SAS	Ensisheim	abrasive.fr@suhner.com	+33 (0)3 89 82 39 96
	Italy	SUHNER Italia S.r.l.	Bergamo	abrasive.it@suhner.com	+39 0 35 22 06 98
	Benelux	Suhner Benelux BV	Breda	abrasive.bx@suhner.com	+31 (0)76 542 09 60
	England	SUHNER (U.K.) Ltd.	Nuneaton	abrasive.en@suhner.com	+44 (0)2476 384 333
	Australia	SUHNER Pty Ltd.	Silverwater	abrasive.au@suhner.com	+61 (0)2 96 48 58 88
	Mexico	SUHNER Productos Industriales	San Juan del Rio	abrasive.mx@suhner.com	+52 427 272 39 78
	India	SUHNER India Pvt. Ltd.	Bangalore	abrasive.in@suhner.com	+91 (0) 80- 27 831108
	China	Suhner (Suzhou) Ind. Techn. Ltd.	Suzhou	abrasive.cn@suhner.com	+86 512 628 77 808

www.suhner.com

Fräsen und Schleifen von Pumpenlaufrädern aus Gussbronze oder rostfreiem Stahl

Grinding and polishing casted bronze or stainless steel impellers

Meuler et polir les roues à aube en bronze coulé ou en acier inoxydable

Levigatura e lucidatura di giranti per pompe in bronzo o acciaio inox

Challenge #06

SUHNER®
EXPERTS. SINCE 1914.

? Challenge

✓ Solutions

+ Advantages



Fräsen und Schleifen von Pumpenlaufrädern aus Gussbronze oder rostfreiem Stahl

How to grind and polish cast bronze or stainless steel pump impellers

Comment meuler et polir les pièces de bronze coulé ou les roues à aube de pompe en acier inoxydable

Come levigare e lucidare giranti di pompe in bronzo o acciaio inossidabile

Lösung
Die Laufradschaufeln und den Radius unter Verwendung von ROTOfix, NA7 und FH7 mit Hartmetallfräsern fräsen.

Solution
Grind the impeller blades and radius using ROTOfix, NA7 and FH7 with carbide burrs.

Solution
Meulez les aubes et le rayon de courbure de la roue en utilisant la machine ROTOfix avec les accessoires NA7 et FH7 équipés de fraises en carbure.

Soluzione
Molare le pale della girante usando ROTOfix, NA 7 e FH 7 con frese in metallo duro.

Hartmetallfräser – 11.000 min⁻¹, 50 Hz (13.200 min⁻¹, 60 Hz)
Carbide burr at 11,000 rpm and 50 Hz (13,200 rpm and 60 Hz)
Fraise en carbure de 11 000 tr/min et 50 Hz (13.200 tr/min et 60 Hz)
Frese in metallo duro a 11.000 giri al minuto e 50 Hz (13.200 rpm e 60 Hz)

Typ/Type/Type/Typo	L 10/27	L 12/30	L 16/33	L 16/33	
d x l mm	10x27	12x30	16x33	16x33	
D x L mm	6x75	6x75	6x78	8x78	
Bestell-Nr. Order No. No. de commande Codice	N	912 150	912 475	912 483	912 163
	NK	912 473	912 477	912 162	912 165
	NKC	–	912 476	–	–
	NKD	912 474	912 478	–	–
	NK-S	912 870	912 871	–	–
	N-IX	–	912 841	–	–
GA	–	912 461	–	912 462	

Lösung
Den Radius unter Verwendung von ROTOfix, NA7 und FH7 mit Schleifringern (Schleifpapier) schleifen.

Solution
Polish the impeller radius using ROTOfix, NA7 and FH7 with abrasive cartridge rolls.

Solution
Polissez le rayon de la roue en utilisant la machine ROTOfix avec les accessoires NA7 et FH7 équipés de rouleaux de papier abrasif.

Soluzione
Lucidare il raggio della girante utilizzando il motore ROTOfix, NA7 e FH7 con i rullini e pacchi abrasivi.



SF 1340 Schleifring (Schleifpapier) – Körnung 80 + 150 mit 11.000 U/min, 50 Hz (13.200 min⁻¹, 60 Hz)
SF 1340 abrasive cartridge rolls 80 + 150 grit at 11,000 rpm and 50 Hz (13,200 rpm and 60 Hz)
Rouleaux abrasifs en papier de verre SF 1340 grain 80 + 150 de 11 000 tr/min et 50 Hz (13.200 tr/min et 60 Hz)
Rullini e pacchi abrasivi SF 1340 con grana 80 + 150 a 11.000 giri/min e 50 Hz (13.200 giri/min e 60 Hz)

Typ Type Type Tipo	Körnung/Bestell-Nr. Grit sizes/Order No. Grains/No. de commande Grana/Codice	
	80	150
SF 0840	901 811	901 812
SF 1340	901 813	901 814
SF 1640	901 815	901 816
SF 1940	901 817	901 818
SFK 1940	901 819	901 820

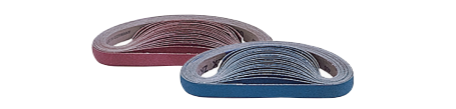
Biegsame Welle/Flexible Shaft/Abre flexible/Albero flessibile	Bestell-Nr./Order No. No. de commande/Codice
NA 7 x 1500 DIN 10/G 22	30 007 02

Lösung
Die Oberflächen der Laufradschaufeln unter Verwendung von ROTOfix, NA7 und WB7 mit Schleifbändern schleifen.

Solution
Polish the surface of the impeller blades using ROTOfix, NA7 and WB7 with abrasive belts.

Solution
Polissez la surface des aubes de la roue en utilisant la machine ROTOfix avec les accessoires NA7 et WB7 équipés de bandes abrasives.

Soluzione
Lucidare la superficie delle pale della girante utilizzando ROTOfix, NA7 e WB7 con nastri abrasivi.



BSGB 6 x 520 VA Schleifband – Körnung 60, 80 11.000 U/min, 50 Hz (13.200 min⁻¹, 60 Hz)
BSGB 6 x 520 VA abrasive belt 60, 80 grit at 11,000 rpm and 50 Hz (13,200 rpm and 60 Hz)
Bande abrasive BSGB 6 x 520 VA grain 60, 80 de 11 000 tr/min et 50 Hz (13.200 tr/min et 60 Hz)
Nastro abrasivo BSGB 6 x 520 VA grana 60, 80 a 11.000 giri/min e 50 Hz (13.200 giri/min e 60 Hz)

Typ Type Type Tipo	Körnung/Bestell-Nr. Grit sizes/Order No. Grains/No. de commande Grana/Codice		
	40	60	80
BSGB 3/520 VA	–	907 981	907 982
BSGB 6/520 VA	900 835	900 836	900 837
BSGB 12/520 VA	900 845	900 846	900 847
BSGB 16/520 VA	900 855	900 856	900 857
BSGB 19/520 VA	900 874	900 875	900 876

Lösung
Für den einwandfreien und effizienten Betrieb der Wasserpumpen ist es unbedingt erforderlich, dass die Laufradoberflächen ordnungsgemäß geschliffen werden.

Solution
Polishing the impeller's surface is essential for a correct and efficient operation of the water pumps.

Solution
Il est très important de polir la surface de la roue à aubes pour que les pompes à eau fonctionnent correctement et avec efficacité.

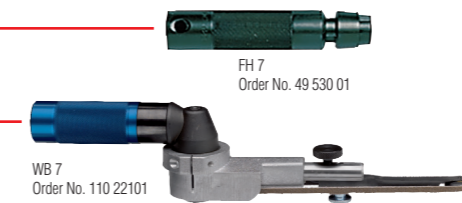
Soluzione
Per garantire un funzionamento corretto ed efficiente delle pompe è fondamentale che le superfici della girante siano adeguatamente lucidate.

	Beschreibung Description Description	Typ Type Type Tipo	Anwendung Application Applicazioni	Bestell-Nr. Order No. No. de cde. Codice
	Kontaktarm Contact arms	KA 16/4 KA 16/9 KA 19/12	BSGB 6x520 BSGB 12x520 BSGB 16x520	57 620 03 57 620 02 57 620 04
	Bras de contact	KA 25/1,5	BSGB 3x520	57 620 06
	Braccio di contatto	KA 25/9 KA 23/18	BSGB 6x520/12x520 BSGB 19x520	57 620 01 57 620 05



ROTOfix DIN 10 400V 50Hz
Order No. 110 008

NA 7 x 1500 DIN 10/G 22
Order No. 30 007 02



FH 7
Order No. 49 530 01

WB 7
Order No. 110 22101

- Weniger Zeitaufwand beim Bearbeiten
- Verminderter Schleifmittelverbrauch dank konstanter Geschwindigkeit
- Niedrigere Energiekosten dank Drehstrommotor
- Zügiger Werkzeugwechsel
- Mit diesem einfachen Finish können Sie den effizienten Laufradbetrieb sicherstellen.
- Reduction of finishing time
- Reduction of abrasive consumption due to constant speed
- Reduction of energy costs due to induction motor
- Quick tool change
- This easy finish ensures the impeller's efficient operation
- Réduction du temps de polissage
- Réduction de l'usure des abrasifs grâce à la vitesse constante de la machine
- Réduction des coûts en énergie grâce au moteur à induction
- Changement rapide des outils
- Cette finition facile à mettre en oeuvre garantit un fonctionnement efficace de la roue à aubes
- Riduzione dei tempi per la finitura
- Minor consumo di abrasivo grazie alla velocità costante
- Riduzione dei costi energetici grazie al motore trifase
- Riduzione dei tempi morti grazie al cambio rapido dell'utensile
- Questa semplice rifinitura garantisce che la girante funzioni in modo efficiente